# Domáci a výjazdový cestovný ruch

| 1 Kontakt | |
|---|---|
| **1.1 Organizácia** | Štatistický úrad Slovenskej republiky |
| **1.2 Adresa** | Lamačská cesta 3/C, 840 05 Bratislava |
| **1.3 Kontaktná osoba** | Zuzana Sečánska |
| **1.4 Odbor** | Odbor metodiky a syntézy podnikových štatistík |
| **1.5 Telefón** | +421 2 50236 341; +421 2 50236 339 |
| **1.6 E-mail** | info@statistics.sk |

| 2 Aktualizácia metaúdajov | |
|---|---|
| **2.1 Dátum poslednej zmeny** | 19.04.2023 |

## 3 Popis štatistiky

### 3.1 Popis údajov

Cieľom štatistického zisťovania o domácom a výjazdovom cestovnom ruchu je poskytnúť základné informácie o dopytovej stránke cestovného ruchu v súlade s metodickým vymedzením stanoveným v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 692/2011 a delegovaným Nariadením Komisie (EÚ) 2019/1681 z 1. augusta 2019, ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 692/2011 o európskej štatistike cestovného ruchu.

### 3.2 Klasifikačný systém

NUTS 2016

### 3.3 Pokrytie štatistických oblastí a okruhov

Domáci a výjazdový cestovný ruch (cesty podniknuté rezidentmi Slovenskej republiky v rámci Slovenskej republiky a ich vycestovania do zahraničia).

### 3.4 Štatistické pojmy a definície

Cestovný ruch - zahŕňa aktivity ľudí cestujúcich do hlavného cieľového miesta mimo svojho obvyklého prostredia na menej ako 1 rok za akýmkoľvek hlavným účelom (dovolenka, voľný čas, rekreácia, služobný účel, iný osobný účel) iným, ako je zamestnať sa rezidentským subjektom v navštívenom mieste/krajine.
Cestovanie sa vzťahuje k činnostiam cestujúcich.
Cestovný ruch (turizmus) sa vzťahuje k činnostiam návštevníkov (turistov, jednodňových návštevníkov).
Cestovný ruch je podmnožinou cestovania a návštevníci sú podmnožinou cestujúcich.
Cestovanie sa vo všeobecnosti vzťahuje na akékoľvek cestovanie osoby medzi dvoma geografickými územiami za

rôznym účelom (aj cestovanie do školy, do práce, sťahovanie) v rôznej dĺžke trvania
Cestovný ruch sa vzťahuje k návštevníkom, ktorí cestujú:
• do hlavného cieľového miesta mimo svojho obvyklého prostredia
• na menej ako 1 rok
• za akýmkoľvek hlavným účelom (dovolenka, voľný čas, rekreácia, služobný účel, iný osobný účel) iným, ako je
zamestnať sa rezidentským subjektom v navštívenom mieste/krajine.
Štatistické pojmy a definície sú v súlade s Nariadením 692/2011 o európskej štatistike cestovného ruchu, jeho delegovaným Nariadením 2019/168 1 a Metodickým manuálom štatistík cestovného ruchu verzia 3.1.

### 3.5 Štatistická jednotka

V rámci štatistického zisťovania v domácnostiach o domácom a výjazdovom cestovnom ruchu je oslovený respondent, ktorý cestoval a zdržiaval sa v sledovanom časovom období (referenčnom období) na osobné alebo služobné účely mimo svojho obvyklého prostredia a zisťovanie poskytuje informácie o:

- Účasť na cestovnom ruchu: každý jednotlivec v domácnosti, mimo detí do 14 rokov (vrátane) a študentov bývajúcich na internáte.
- Cesty s prenocovaním: jednotlivec v domácnosti (15 a viac rokov), ktorý uskutočnil cestu s minimálne jedným prenocovaním v rámci referenčného obdobia.
- Jednotlivec v domácnosti (15 a viac rokov), ktorý uskutočnil jednodňovú cestu v rámci referenčného obdobia.

### 3.6 Cieľová populácia

Populácia Slovenskej republiky vo veku 15 a viac rokov okrem študentov žijúcich na internátoch, osôb žijúcich v kláštoroch, členov slovenských veľvyslanectiev a inštitúcií v zahraničí.

### 3.7 Geografické pokrytie

Do zisťovania sú zaradené domácnosti podľa náhodného výberu v rámci regiónov, vekovej skupiny a pohlavia. Výberový súbor je určený na 5 rokov. Výberová vzorka je matematicko-štatistickými metódami odhadnutá na celú populáciu Slovenskej republiky staršiu ako 15 rokov v rámci celého územia Slovenskej republiky.

### 3.8 Časové pokrytie

V databáze Datacube sú dostupné údaje od referenčného roku 2003:

- cesty s prenocovaním: od 2003, zlom v časovom rade 2013
- účasť na cestovnom ruchu: od 2003, zlom v časovom rade 2013
- jednodňové cesty: od 2013

### 3.9 Bázické obdobie

Údaje sú prezentované v absolútnych hodnotách a ako indexy (romr = 100).

## 4 Merná jednotka

Údaje sú prezentované v absolútnych hodnotách, v eurách, alebo ako indexy (romr = 100)

## 5 Referenčné obdobie

Rok 2021.

## 6 Inštitucionálny mandát

### 6.1 Právne akty a iné dohody

Spravodajská povinnosť predkladať štatistické výkazy subjektom vyplýva zo zákona č. 540/2001 Z. z. o štátnej štatistike v znení neskorších predpisov (§ 18 ods. 3) a nie je možné ju odmietnuť (§ 18ods. 8). Štatistický úrad Slovenskej republiky zodpovedá za ochranu získaných dôverných údajov a garantuje ich použitie výlučne na štatistické účely. Štatistické zisťovanie je súčasťou Programu štátnych štatistických zisťovaní vydaného na trojročné obdobie v Zbierke zákonov SR.
NARIADENIE 692/2011 o európskej štatistike cestovného ruchu
DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/1681
Metodický manuál štatistík cestovného ruchu
VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 1051/2011

### 6.2 Spoločné využívanie údajov

Štatistické informácie zo zisťovaní sú zdrojom pre plnenie záväzkov Slovenskej republiky vyplývajúcich z požiadaviek európskeho štatistického systému, požiadaviek medzinárodných inštitúcii, na zabezpečenie potrieb informačného systému Štatistického úradu Slovenskej republiky. Štatistické výstupy sú v pravidelnej periodicite poskytované medzinárodným a národným organizáciám (Eurostat, Národná banka SR) resp. nepravidelne ostatným užívateľom.

## 7 Štatistická dôvernosť

### 7.1 Politika štatistickej dôvernosti

Štatistický úrad Slovenskej republiky zodpovedá za ochranu získaných dôverných údajov a garantuje ich použitie výlučne na štatistické účely. V súlade so zákonom o štátnej štatistike č. 540/2001 Z.z. §2g a §30 nemôže ŠÚ SR zverejňovať dôverné štatistické údaje, ale len informácie, ktoré vznikli sumarizáciou dôverných štatistických údajov, ktorá neumožňujú priamu alebo nepriamu identifikáciu spravodajskej jednotky.
Štatistický úrad SR zaviedol princípy a postupy k ochrane dôverných údajov v interných smerniciach a pokynoch. Smernica o ochrane dôverných štatistických údajov upravuje spôsob riadenia a realizácie činností súvisiacich so zabezpečovaním ochrany dôverných štatistických údajov v Štatistickom úrade SR. Interný metodický pokyn Štatistického úradu SR upravuje konkrétne metódy a hodnoty parametrov využívané pri ochrane dôverných štatistických údajov jednotlivých štatistických zisťovaní a súborov dát.

### 7.2 Zaobchádzanie s údajmi

Štatistický úrad SR zabezpečuje zverejnením agregovaných údajov ochranu dôverných štatistických údajov.

# 8 Politika zverejňovania

## 8.1 Kalendár prvého zverejnenia

Kalendár prvého zverejnenia obsahuje časový harmonogram prvého publikovania vybraných ukazovateľov v najbližších 4 mesiacoch. Kalendár je aktualizovaný mesačne.
Edičný program obsahuje základné informácie o vydávaných publikáciách, termínoch vydania a jazykovej verzii. Všetky publikácie sú k dispozícii na internetovom portáli Štatistického úradu SR. Edičný program je dostupný na webovej stránke ŠÚ SR.

## 8.2 Prístup ku kalendáru prvého zverejnenia

Kalendár prvého zverejnenia je dostupný na webovej stránke ŠÚ SR tu:
Kalendár prvého zverejnenia
Internetový portál a online databáza ŠÚ SR sú aktualizované v súlade so Zásadami politiky zverejňovania a poskytovania štatistických informácií.

## 8.3 Prístup používateľov k štatistickým informáciám

V deň uvedený v Kalendári prvého zverejnenia sú o 9.00 hodine zverejnené štatistické informácie dostupné všetkým užívateľom.
DATACUBE

# 9 Periodicita zverejňovania

Ročne

# 10 Dostupnosť a zrozumiteľnosť

## 10.1 Tlačové správy

Údaje v informatívnych správach sú zverejnené v termínoch Kalendára prvého zverejnenia na webovom portáli ŠÚ SR.

## 10.2 Publikácie

Od roku 2021 je publikácia nahradená podrobnými tabuľkami v databáze DATAcube a Informatívnou správou.

## 10.3 On-line databázy

DataCube

## 10.4 Prístup k mikroúdajom

Užívateľom sú poskytované agregované údaje, mikrodáta nie sú zverejňované.

## 10.5 Iné

Medzinárodné a národné organizácie majú zadefinované aj vlastné špecifické výstupy, ktoré sú poskytované najmä pre Národnú banku Slovenska, OECD, UNWTO a OSN, ústredným orgánom štátnej správy a iným.

### 10.6 Dokumentácia o metodike

Na portáli ŠÚ SR sú zverejnené štatistické formuláre vrátane metodických vysvetliviek ukazovateľov a metodické vysvetlivky v rámci Slovníka pojmov. Každá publikácia obsahuje metodické vysvetlivky a kontakt na informačný servis ŠÚ SR.

### 10.7 Dokumentácia o kvalite

Ku kompilácii štatistických výstupov existuje interná projektová dokumentácia:
• technické projekty
• metodický pokyn pre aplikovanie matematicko-štatistických metód pre štatistické zisťovania
• metodický pokyn pre indikátory kvality štatistických výstupov a štatistických procesov.

## 11 Riadenie kvality

### 11.1 Zabezpečovanie kvality

Politika kvality je definovaná a verejne prístupná v dokumentoch Deklarácia kvality a Politika kvality. Deklarácia kvality vyjadruje základné predstavy a záväzky predsedu a vrcholového manažmentu ŠÚ SR pre politiku kvality ŠÚ SR, ako aj zvyšovanie efektívnosti a účinnosti integrovaného systému manažérstva ŠÚ SR.
Deklarácia kvality
Politika kvality vychádza z poslania Štatistického úradu poskytovať kvalitné a objektívne štatistické produkty a služby pri dôslednom dodržaní dôvernosti štatistických údajov s cieľom podporiť zvyšovanie informačného a intelektuálneho kapitálu zákazníkov. Týmto spôsobom prispieť k znižovaniu rizika v ich rozhodovacích procesoch a tak podporiť zabezpečenie trvalo udržateľného rozvoja a zvyšovania úrovne Slovenskej republiky ako súčasti EÚ.
Politika kvality
Príručka kvality popisuje dokumentované postupy systému kvality, ktoré sa používajú pri budovaní, realizácii a neustálom zdokonaľovaní systému manažérstva kvality v Štatistickom úrade Slovenskej republiky. Obsahuje opis systému manažérstva kvality a naplnenie požiadaviek normy ISO 9001. Uplatnenie príručky v praxi zabezpečuje, že všetky činnosti, ktoré majú vplyv na kvalitu vytváraných produktov sú plánované, riadené, preskúmavané, vyhodnocované a spĺňajú požiadavky akceptované v objednávke.
Príručka kvality
Základom celého systému manažérstva kvality je Kódex postupov pre európsku štatistiku. Kódex postupov pre európsku štatistiku

### 11.2 Hodnotenie kvality

Pokrytie, referenčné obdobie, zber údajov, kontrola a spracovanie údajov sa riadia metodikou Eurostatu. Proces zberu údajov je zabezpečovaný pracoviskom ŠÚ SR v Banskej Bystrici. Kontrola údajov sa vykonáva v kontexte procesu zberu údajov, spracovania a validácie údajov. ŠÚ SR vykonáva aj interné metodické audity. Hodnotenie štatistických zisťovaní a metodické audity vrátane analýzy výsledkov sú integrované do existujúceho manažérstva kvality.

## 12 Relevantnosť

### 12.1 Potreby používateľov

Požiadavka vykonávať konzultácie s užívateľmi štatistických informácií je stanovená v samotnom Zákone o štátnej štatistike. Konzultácie pri príprave štátnych štatistických zisťovaní prebiehajú v rámci prípravy Programu štátnych štatistických zisťovaní (PŠŠZ). PŠŠZ je všeobecne záväzný právny predpis, ktorý zostavuje ŠÚ SR v súčinnosti s ministerstvami, ostatnými ústrednými orgánmi a štátnymi organizáciami a obsahuje štatistické zisťovania organizované a vykonávané ŠÚ SR, ministerstvami, ostatnými ústrednými orgánmi a štátnymi organizáciami. ŠÚ SR vydáva program štátnych štatistických zisťovaní vyhláškou v Zbierke zákonov Slovenskej republiky. Koordinačná rada pre štátnu štatistiku zabezpečuje plnenie úloh Štatistického úradu SR. Kľúčoví užívatelia konkrétnych štatistických produktov sú uvedení v Marketingovom pláne napr. medzinárodné organizácie - Eurostat, OECD, OSN a národné inštitúcie napr. Národná banka Slovenska atď.

### 12.2 Spokojnosť používateľov

Štatistický úrad SR uskutočňuje od roku 2009 v dvojročných intervaloch prieskumy spokojnosti zákazníkov so svojimi produktmi a službami. Cieľom prieskumov je zistiť spokojnosť zákazníkov s produktmi a službami ŠÚ SR, získať informácie o užívateľoch, ich záujme a názore na poskytovanie a kvalitu štatistických produktov a služieb. Získané skutočnosti sú cenným zdrojom pre smerovanie ďalších aktivít ŠÚ SR. Jedným z hlavných cieľov stanovených v Stratégii rozvoja Štatistického úradu SR do roku 2022 je systematicky zvyšovať hodnotu inštitúcie a jej uznanie na národnej a medzinárodnej úrovni. Plnenie uvedeného cieľa úrad monitoruje aj pomocou ukazovateľov dôveryhodnosť ŠÚ SR a miera využívania poskytovaných informácií verejnosťou. ŠÚ SR uskutočňuje prieskumy dôveryhodnosti prostredníctvom externej nezávislej organizácie jedenkrát za 2 roky, so zámerom zabezpečiť objektívnosť a nespochybniteľnosť výsledkov z pohľadu verejnosti.
Prieskum dôveryhodnosti
Prieskum spokojnosti

### 12.3 Úplnosť štatistických informácií

Časové rady ukazovateľov v súlade s nariadením sú dostupné od 2003 v Datacube.

## 13 Presnosť a spoľahlivosť

### 13.1 Celková presnosť

Celková presnosť sa považuje za veľmi dobrú. ŠÚ SR vynakladá veľké úsilie, aby zabránil výskytu chýb v údajoch a vykonáva dôsledné overovanie údajov na zistenie chýb.

### 13.2 Výberové chyby

Nadhodnotenie: Vo výberovej vzorke sa môžu vyskytnúť byty rekreačné alebo na komerčné využitie, byty s nesprávnymi adresami alebo dočasne prázdne byty (žiadne osoby s obvyklým pobytom). V týchto prípadoch dochádza k nadmernému pokrytiu.
Podhodnotenie: Do rozsahu pôsobnosti nepatria členovia domácnosti kolektívnych domácností, osoby žijúce v kláštoroch, členovia slovenských ambasád a inštitúcií v zahraničí a študenti a študenti žijúci na internátoch alebo internátnych školách. Za tieto osoby sa údaje nezhromažďujú.

### 13.3 Nevýberové chyby

Technický projekt spracovania údajov obsahuje popis všetkých logických dátových kontrol na úrovni mikrodát vykonaných počas zberu údajov. Zber údajov zabezpečuje pracovisko ŠÚ SR v Banskej Bystrici. Zapracované sú validačné kontroly automatického charakteru počas zberu a informatívne kontroly s cieľom zachytiť aj logické kontroly a väzby, znížiť mieru anomálii a outlierov. Účelom týchto nástrojov sa snažíme minimalizovať chyby už v samotnom zbere a následne počas spracovania údajov.
Miera návratnosti za zisťovanie Domáci a výjazdový cestovný ruch za 3. štvrťrok 2021 je 76,9%.

## 14 Včasnosť a dochvíľnosť

### 14.1 Včasnosť

Zverejnenie údajov vo verejnej databáze ŠÚ SR „DATACUBE" je v súlade s harmonogramom jej aktualizácie 6 mesiacov po sledovanom období.

### 14.2 Dochvíľnosť

Termíny zverejnenia boli dodržané.

## 15 Porovnateľnosť a koherentnosť

### 15.1 Geografická porovnateľnosť

Ukazovatele zo zisťovania o domácom a výjazdovom cestovnom ruchu sú kompilované za celé územie Slovenskej republiky.

### 15.2 Porovnateľnosť v čase

Údaje sú porovnateľné v časovom rade 2003-2012 a od referenčného roku 2013.
Zlom v časových radoch medzi rokmi 2012 a 2013 je spôsobený metodickými zmenami v spracovaní údajov (zber údajov bolo novo realizovaný v rámci výberového zisťovania pracovných síl).

### 15.3 Prierezová koherentnosť

Údaje sú súčasťou komplexných výstupov štatistiky cestovného ruchu spolu s relevantnými výsledkami štatistických zisťovaní Mesačný výkaz o činnosti ubytovacieho zariadenia (CR 1-12) a Ročný výkaz o vybraných službách v cestovnom ruchu (CR 6-01).

### 15.4 Vnútorná koherentnosť

## 16 Náklady a záťaž respondentov

ŠÚ SR sa pravidelne venuje monitorovaniu zaťaženosti spravodajských jednotiek. V rámci optimalizácie štatistických zisťovaní prijíma opatrenia zamerané na zníženie ich zaťaženia.
Nákladovosť a zaťaženosť na úrovni Európskych štatistických produktov a jej monitorovane je v kompetencii Riaditeľskej skupiny pre zdroje v rámci Eurostatu.

## 17 Revízia údajov

### 17.1 Politika revízií

Revízna politika upravuje základné pravidlá a všeobecné postupy uplatňované pri revíziách na ŠÚ SR. Rovnaká politika revízií sa uplatňuje voči národným a medzinárodným užívateľom. V zmysle revíznej politiky je pri revidovaných údajoch vždy uvedený dôvod resp. charakter revízie. Politika revízií ako aj kalendár revízií je užívateľom dostupný na webovom portáli ŠÚ SR.
• Politika a kalendár revízií ŠÚ SR
Rozlišujeme nasledovné revízie:
z vecného hľadiska sa za dôvod revízie považuje
-zapracovanie kvalitnejších údajov na základe kompletnejšieho zdroja, vrátane nahradenia imputácií zozbieranými údajmi,
-spresnenie údajov v dôsledku aktualizácie sezónnych faktorov a zmeny bázického obdobia,
-spresnenie na základe presnejšej metodiky (v konceptoch, definíciách a klasifikáciách) a zmien v štatistických metódach,
-vykonanie opráv v zdrojových údajoch a výpočtoch.
Z časového hľadiska delíme revízie na
-bežné revízie sú revízie bez zásadných úprav metodík. Ide spravidla o významnejšie opravy údajov vrátane veľkých hodnôt získaných z nových zdrojov. Uskutočňujú sa periodicky v presne stanovených termínoch, pre aktualizáciu mesačných a štvrťročných údajov, až do najbližšieho zverejnenia údajov.
-ročné revízie sú revízie, ktoré sa robia ak sú dostupné všetky mesačné, štvrťročné údaje a už sú k dispozícii detailnejšie výsledky z ročných zisťovaní.
-mimoriadne a veľké revízie sú revízie definitívnych údajov z dôvodu významných metodických zmien vyplývajúcich z revidovania metodík, zo zmeny postupov a štatisticko – matematických metód výpočtov alebo opráv údajov. Mimoriadna revízia môže mať za následok (napr. zmenou definície) narušenie časovej porovnateľnosti údajov.

### 17.2 Revízia údajov v praxi

## 18 Štatistické spracovanie

### 18.1 Zdrojové údaje

Výberová vzorka je 2 050 domácností štvrťročne. Výberová vzorka je určená stratifikovaným dvojstupňovým pravdepodobnostným výberom bytových jednotiek, pričom sa ako základ použilo sčítanie obyvateľov z roku 2011.

### 18.2 Periodicita zberu údajov

Štvrťročne.

### 18.3 Zber údajov

Za zabezpečenie zberu dát je zopovedné pracovisko ŠÚ SR v Banskej Bystrici. Od januára 2021 sa prieskum realizuje samostatne. V rámci zisťovania o domácom a výjazdovom cestovnom ruchu je oslovený respondent, ktorý cestoval cestoval a zdržiaval sa v sledovanom časovom období

(referenčnom období) na osobné alebo služobné účely mimo svojho obvyklého prostredia. Ostatní respondenti uvádzajú dôvody, prečo nepodnikli žiadnu cestu v rámci cestovného ruchu. Údaje za študentov žijúcich mimo obvyklého prostredia (a domácnosti) na internátoch, študentov žijúcich v internátnych školách a iných typoch bytov sa nezisťujú.

### 18.4 Validácia údajov

Pracovisko ŠÚ SR v Banskej Bystrici je zodpovedné za zabezpečenie zberu dát v zmysle kompletnosti zbieraných údajov s pomocou štatistických kontrol údajov.
Rozlišujeme nasledovné kontroly:
1-Formálne kontroly realizované automaticky v procese zberu údajov
2-Neformálne kontroly, ktorých účelom je kontrola komplexnosti a vzťahov medzi premennými
Z pohľadu závažnosti chýb rozlišujeme medzi chybami:
I-infomatívne chyby – poskytujú dodatočné informácie, ktoré sú potrebné pre proces kontroly a korekcie údajov. Poskytujú informáciu o prípadných prekročeniach stanovených hraníc, o čiastkovej neodpovedi atď.
Z-závažné chyby – poukazujúce na konkrétne chyby, ktoré musia byť opravené alebo odôvodnené spravodajskou jednotkou
Kontrola a validácia údajov sa vykonáva podľa vnútroštátnych pravidiel validácie a Eurostatu podľa vnútroštátneho technického projektu prieskumu. Po zbere údajov nasleduje proces validácie na základe pravidiel logickej kontroly a pravidiel validácie podľa nariadenia 692/2011. Agregované údaje sa porovnávajú s predchádzajúcim obdobím.

### 18.5 Spôsob spracovania údajov

Údaje o domácom a výjazdovom cestovnom ruchu sa zbierajú štvrťročne.

### 18.6 Úprava údajov

Položkové neodpovede respondentov sa imputujú z relevantných údajov ubytovacej štatistiky CR 1-12 (priemerná cena ubytovania za noc podľa kategórie ubytovania a podľa regiónu) a používajú pri imputácii výdavkov na ubytovanie v domácom a zahraničnom zisťovaní. Údaje z organizovaného cestovného ruchu (CR 6-01) sa využívajú na imputácie výdavkových údajov z hľadiska ceny zájazdu. Výsledky z výberového zisťovania sú matematicko-štatistickými metódami dopočítané na celú populáciu ľudí vo veku 15 a viac rokov.

## 19 Poznámka